



Government Gazette

Buitengewone Staatskoerant

(Registered at the Post Office as a Newspaper) (As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer)

Price 10c Prys
Overseas 15c Oorsee
POST FREE — POOLVRY

STATE TENDER BULLETIN No. 58.

STAATSTENDERBULLETIN No. 58.

VOL. 16.]

PRETORIA 4 JUNE 1965.
4 JUNIE

[No. 1134.]

STATE TENDER BOARD.

NOTICE TO TENDERERS.

Also consult at least the two previous issues in order to obtain full particulars of all current tender invitations.

TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tenders should be on the Departmental Tender Form which must be filled in and completed in all respects.

Separate tenders in respect of each tender number are required to be submitted in sealed envelopes. The tender number, the due date and the name and address of the tenderer must be endorsed on the outside of the envelope.

Except where otherwise indicated, tenders should be addressed to the Secretary, State Tender Board, P.O. Box 371, Pretoria, or be deposited in the Tender Box in the entrance of Locarno House, 323 Schoeman Street, Pretoria.

N.B.—See separate Defence Division of the State Tender Board, Steyns Buildings.

STAATSTENDERRAAD.

KENNISGEWING AAN TENDERAARS.

Raadpleeg ook ten minste die vorige twee uitgawes om volledige besonderhede van alle lopende tenderuitnodigings te bekom.

TENDERS WORD VIR ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.

Tenders moet op die Tendervorm van die Departement ingevul wees en moet volledige besonderhede bevat.

Afsonderlike tenders ten opsigte van elke tendernommer word in verskeide koeferte verlang. Die tendernommer, vervaldatum en naam en adres van die tenderaar moet op die buitekant van die koefert aangebring word.

Tensy anders vermeld, moet tenders geadresseer word aan die Sekretaris, Staatstenderraad, Posbus 371, Pretoria, of geplaas word in die Tenderbus in die ingang van Locarnogebou, Schoemanstraat 323, Pretoria.

L.W.—Sien afsonderlike Verdedigingsafdeling van die Staatstenderraad, Steynsgebou.

	Pages		Bladsye
State Tender Board Tenders.....	1 7	Staatstenderraadtenders.....	1-7
Tender results.....	7-8	Tenderuitslae.....	7-8
Railway Tenders.....	8 9	Spoorwegtenders.....	8 9

OFFICE OF THE STATE BUYER.

SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.

Tender documents are obtainable from the State Buyer, 323 Schoeman Street (P.O. Box 371) (Phone 8-2681, Extensions 40 59 and 61), Pretoria.

Office hours, Mondays to Fridays: 8 a.m. to 12.45 p.m., 1.30 p.m. to 4.30 p.m.

KANTOOR VAN DIE STAATSKOPER.

LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Staatskoper, Schoemanstraat 323 (Posbus 371) (Telefoon 8-2681, bylyne 40, 59 en 61), Pretoria.

Kantoorure, Maandae tot Vrydae: 8 vm. tot 12.45 nm., 1.30 nm. tot 4.30 nm.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 9587/K.....	Deep freeze, 11 cub. ft.: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort. Diepfriesmasjien, 11 kub. vt.: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort	9 July/Julie 1965.
I.P. 9577/R.....	Sweeping rods: Post Office, required at various centres..... Veegstawe: Poskantoor, nodig op verskeie plekke	4 July/Julie 1965.
I.P. 9566/C.....	Surgical sundries: Central Medical Stores, Pretoria..... Chirurgiese benodigdhede: Sentrale Artseny Magasyn, Pretoria	13 July/Julie 1965.
I.P. 9575/P.....	Battery brooder: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort..... Batterrybroemasjien: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort	2 July/Julie 1965.
I.P. 9589/P.....	Sprayers and duster: Highveld Region: College of Agriculture and Research Institute, Potchefstroom Sproeiërs en verstuiwer: Hoëveldstreek: Landboukollege en Navorsingsinstituut, Potchefstroom	5 July/Julie 1965.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
I.P. 9586/C.....	Film projector: Karoo Region, Middelburg, C.P..... Filmprojektor: <i>Karoostreek, Middelburg, K.P.</i>	13 July/Julie 1965.
I.P. 9569/C.....	Ultra sonic therapy unit: Elizabeth Conradie School, P.O. Diskobolos, via Kimberley.. Ultrasoniese terapie-eenheid: <i>Elizabeth Conradie-skool, Pk. Diskobolos, oor Kimberley</i>	13 July/Julie 1965.
I.P. 9597/K.....	Air compressor: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch..... Lugkompressor: <i>Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch</i>	14 July/Julie 1965.
I.P. 9593/K.....	Safety belts: Dept. of Public Works, Pretoria..... Veiligheidsgordels: <i>Dept. van Openbare Werke, Pretoria</i>	7 July/Julie 1965.
I.P. 9576/P.....	Wire nails: Dept. of Forestry, George..... Draadspykers: <i>Dept. van Bosbou, George</i>	6 July/Julie 1965.
I.P. 9534/B.....	Bookbinding machine sewing linen thread: The Government Printer, Pretoria..... Boekbindgare: <i>Staatsdrukker, Pretoria</i>	5 July/Julie 1965.
I.P. 9595/K.....	F.M. portable radio kit, F.M. table radio kit, F.M. alignment generator and three A.M. table radio kits: Dept. of Education, Arts and Science, required for Elizabeth Conradie School, Beaconsfield Draagbare FM-radio-uitrusting, FM-tafelradio-uitrusting, FM-riktingsontwikkelaar en drie AM-tafelradio-uitrustings: <i>Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, nodig vir Elizabeth Conradieskool, Beaconsfield</i>	9 July/Julie 1965.
I.P. 9599/K.....	Refrigerator, 40 cub. ft.: Dept. of Agricultural Technical Services, Onderstepoort..... Koelkas, 40 kub. vt.: <i>Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Onderstepoort</i>	13 July/Julie 1965.
I.P. 9564/F.....	Rods and brackets for towel rails: Dept. of Prisons, Kroonstad..... Stawe en klampe vir handdoekrollers: <i>Dept. van Gevangenis, Kroonstad</i>	5 July/Julie 1965.
I.P. 9544/F.....	Gas chlorinator: Dept. of Water Affairs, Pongolapoort, Zululand..... Gas chlooreerinstallasie: <i>Dept. van Waterwese, Pongolapoort, Zululand</i>	5 July/Julie 1965.
I.P. 9574/F.....	Stocking knitters: Dept. of Prisons, Nylstroom..... Kousbreimasjiene: <i>Dept. van Gevangenis, Nylstroom</i>	5 July/Julie 1965.
I.P. 9567/C.....	Drying ovens: Veterinary Research Institute, Onderstepoort..... Droogoonde: <i>Navorsingsinstituut vir Veeartsenykunde, Onderstepoort</i>	13 July/Julie 1965.
I.P. 9590/P.....	Fire bars: Dept. of Forestry, Kokstad..... Vuurstylers: <i>Dept. van Bosbou, Kokstad</i>	6 July/Julie 1965.
I.P. 9526/G.....	Battenboard laminated with hardboard on both sides: Postmaster General, Pretoria..... Strokiesbord, weerskaante gelamelleer met hardebord: <i>Posmeester-generaal, Pretoria</i>	7 July/Julie 1965.
F.T. 3686/C.....	Laboratory apparatus: Natal Region, Pietermaritzburg..... Laboratoriumapparaat: <i>Natalstreek, Pietermaritzburg</i>	16 July/Julie 1965.
F.T. 3687/C.....	Laboratory apparatus: Cedara College of Agriculture, Cedara..... Laboratoriumapparaat: <i>Cedara-landboukollege, Cedara</i>	15 July/Julie 1965.
F.T. 3731/R.....	Bricks, sand and stone: Dept. of Prisons, Witbank, during the period 1/7/1965, to 30/6/1966 Sand, stene en klip: <i>Dept. van Gevangenis, Witbank, gedurende die tydperk 1/7/1965 tot 30/6/1966</i>	5 July/Julie 1965.
F.T. 161/65/J.....	Produce: Period 1st August, 1965, to 31st July, 1966..... Produkte: <i>Tydperk 1 Augustus 1965 tot 31 Julie 1966</i>	28 June/Junie 1965.
F.T. 12/65/P.....	Axes, spades, shovels, etc.: During the period 1/10/65 to 30/9/1966..... Byle, grawe, skopgrawe, ens.: <i>Gedurende die tydperk 1/10/1965 tot 30/9/1966</i>	14 July/Julie 1965.
F.T. 255/65/G.....	Drum pumps: To the State during the period 1st October, 1965, to 30th September, 1966 Drompompe: <i>Aan die Staat gedurende die tydperk 1 Oktober 1965 tot 30 September 1966</i>	7 July/Julie 1965.
I.P. 9627/A.....	Vests, athletic: S.A. Police..... Atletiekonderhemde: <i>S.A. Polisie</i>	28 June/Junie 1965.
I.P. 9549/Q.....	Steel tank stand: Dept. of Agricultural Technical Services, Senekal..... Staaltenkstander: <i>Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Senekal</i>	2 July/Julie 1965.
I.P. 9550/Q.....	Steel casing: Dept. of Water Affairs, Pretoria..... Staalvoering: <i>Dept. van Waterwese, Pretoria</i>	2 July/Julie 1965.
I.P. 9571/Q.....	Folding door track: Dept. of Public Works, Saldanha Bay..... Voudeurspoor: <i>Dept. van Openbare Werke, Saldanhabaai</i>	2 July/Julie 1965.
I.P. 9420/D.....	Thermo-hygrographs: Dept. of Agricultural Technical Services, Stellenbosch..... Termohigrograwe: <i>Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Stellenbosch</i>	28 June/Junie 1965.
I.P. 9537/B.....	Tape, teleprinter: Dept. of Posts and Telegraphs, Johannesburg..... Lint, teledrukker: <i>Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Johannesburg</i>	1 July/Julie 1965.
I.P. 9621/A.....	Men's braces: S.A. Police, Pretoria..... Kruisbande: <i>S.A. Polisie, Pretoria</i>	28 June/Junie 1965.
I.P. 9614/R.....	Steel trestles: Dept. of Bantu Education, Umlazi Bantu Trade School, Natal..... Staalstutte: <i>Dept. van Bantoe-onderwys, Umlazi-Bantoe-ambagskool, Natal</i>	5 July/Julie 1965.
I.P. 9615/R.....	Prefabricated huts: Post Office, Johannesburg and Cape Town..... Opslaanhutte: <i>Poskantoor, Johannesburg en Kaapstad</i>	5 July/Julie 1965.
I.P. 9586/M.....	Bandsaw, wood, 36": Dept. of Posts and Telegraphs, Bloemfontein..... Bandsaag, hout, 36": <i>Dept. van Pos-en-Telegraafwese, Bloemfontein</i>	7 July/Julie 1965.

Tender No.	Supplies. Leweransies.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 9584/M.....	Sheet metal folding machine, for hand operation, and roller-feed planer and thicknesser for woodwork: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg Plaatmetaalvoumasjien, handbediening, en skaafmasjien met roltoevoer en dikteskaafmasjien: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg	6 July/Julie 1965.
I.P. 9583/M.....	Profile cutters: Dept. of Forestry, Pretoria Profielsnymesse: Dept. van Bosbou, Pretoria	6 July/Julie 1965.
I.P. 9582/M.....	Planing knives: Dept. of Forestry, required by the State Saw Mill Weza, Kokstad Skaafmesse: Dept. van Bosbou, aangevra deur die Staatsaagmeule Weza, Kokstad	6 July/Julie 1965.
I.P. 9580/M.....	Milling cutters: Dept. of Education, Arts and Science, Technical High School, Brakpan Frese: Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Hoër Tegniese Skool, Brakpan	5 July/Julie 1965.
I.P. 9417/D.....	Engineers' levels: Dept. of Public Works, Port Elizabeth Ingenieurswaterpasse: Dept. van Openbare Werke, Port Elizabeth	28 June/Junie 1965.
I.P. 9419/D.....	Mechanical wind recorder: Dept. of Agricultural Technical Services, P.O. Glen Meganiese windopnameapparaat: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pk. Glen	28 June/Junie 1965.
I.P. 9412/D.....	Sunshine recorder cards: Dept. of Transport, Pretoria Sonskynopnamekaarte: Dept. van Vervoer, Pretoria	28 June/Junie 1965.
I.P. 9602/P.....	Battery brooders: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg Batterybroeiemasjiene: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg	7 July/Julie 1965.
I.P. 9603/P.....	Dairy equipment: Dept. of Agricultural Technical Services, Pretoria Melkerybenodigdhede: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pretoria	7 July/Julie 1965.
I.P. 9591/P.....	Asbestos cement pots: Dept. of Agricultural Technical Services, Middelburg, C.P. Asbessementpotte: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Middelburg, K.P.	6 July/Julie 1965.
I.P. 9618/K.....	Deep freeze cabinet: Dept. of Agricultural Technical Services, Pietermaritzburg Diepvrieskabinet: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Pietermaritzburg	14 July/Julie 1965.
I.P. 9594/K.....	Electric food mixer: Technical College, Pietermaritzburg. Dept. of Education, Arts and Science, Pretoria Elektriese voedselmenger: Tegniese Kollege, Pietermaritzburg. Dept. van Onderwys, Kuns en Wetenskap, Pretoria	9 July/Julie 1965.
I.P. 9619/K.....	Automatic bread slicer: Dept. of Public Works, S.A. Navy, Simonstown Outomatiese broodsnymasjien: Dept. van Openbare Werke, S.A. Vloot, Simonstad	9 July/Julie 1965.
I.P. 9563/G.....	Eucalyptus (gum) strip flooring: Dept. of Public Works, Johannesburg Eucalyptus (gom)-strookiesvloerplanke: Dept. van Openbare Werke, Johannesburg	6 July/Julie 1965.
I.P. 9536/B.....	Metallic foil: The Government Printer, Pretoria Bladmetaal: Die Staatsdrukker, Pretoria	6 July/Julie 1965.
F.T. 3465/D.....	Meteorological balloons: Dept. of Transport, Pretoria Weerkundige ballonne: Dept. van Vervoer, Pretoria	19 July/Julie 1965.
F.T. 3740/M.....	Medium and heavy medium tractors and air-cooled diesel engine, 20 H.P.: Dept. of Agricultural Technical Services, required at various centres. Medium en mediumswaar trekkers en lugverkoelde dieselenjin, 20 pk.: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, nodig te verskillende sentrums	5 July/Julie 1965.
F.T. 3741/M.....	Heavy duty metal turning and screw cutting gap bed lathe: Dept. of Agricultural Technical Services, Natal Region, Pietermaritzburg Metaal- en skroefsnynikbeddraaibank, swaardiens: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Natalstreek, Pietermaritzburg	5 July/Julie 1965.
F.T. 146/65/E.....	Perishable provisions, fruit and vegetables: Period 1st September, 1965, to 31st August, 1966. Areas: Acornhoek, Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspuit, Carolina, Duiwelskloof, Groblersdal, Koster, Louis Trichardt, Lydenburg, Middelburg (Tvl.), Nelspruit, Nylstroom, Pietersburg, Potgietersrus, Rustenburg, Sabie, Swartruggens, Tzaneen, Warm Baths, Witbank, White River, Sonderwater, Alma, Trichardt Bederfbare eetware, groente en vrugte: Tydperk 1 September 1965 tot 31 Augustus 1966. Gebiede: Acornhoek, Barberton, Belfast, Brits, Bronkhorstspuit, Carolina, Duiwelskloof, Groblersdal, Koster, Louis Trichardt, Lydenburg, Middelburg (Tvl.), Nelspruit, Nylstroom, Pietersburg, Potgietersrus, Rustenburg, Sabie, Swartruggens, Tzaneen, Warmbad, Witbank, Witrivier, Sonderwater, Alma, Trichardt	5 July/Julie 1965.

Tender No.	Disposals. Verkope.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
I.P. 9427/D.....	Sale of empty cartridge shells: S.A. Police, Pretoria Verkoop van leë patroondopplies: S.A. Polisie, Pretoria	28 June/Junie 1965.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
F.T. 3733/R.....	Prefabricated storeroom: Supply, delivery and erection: Dept. of Public Works, Old Museum, Pretoria Opslaanpakkamer: Lewering, aflewering en oprigting: Dept. van Openbare Werke, Ou Museum, Pretoria	5 July/Julie 1965.
FTW-O-806/W..... FTW-O-940/W FTW-O-941/W	Supply and erection of 20 houses and various buildings in prefabricated construction at the inlet construction camp for the Orange-Fish tunnel, Cape Province: Due date extended Lewering en oprigting van 20 huise en verskillende geboue van voorafvervaardigde konstruksie by die inlaataanlegkamp vir die Oranje-vistunnel, Kaapprovinsie: Vervaldatum uitgestel	10 June/Junie 1965.
F.T. 3775/A.....	Cut, make and trim of shirts: Dept. of Prisons..... Sny, maak en afwerk van hemde: Dept. van Gevangenis	5 July/Julie 1965.
F.T. 3772/R.....	Open model steel structure: Supply, delivery and erection: Dept. of Agricultural Technical Services, Vaalharts Research Station Staalstruktuur, oop model: Lewering, aflewering en oprigting: Dept. van Landbou-tegniese Dienste, Vaalhartsnavorsingstasie	5 July/Julie 1965.
F.T. 3771/R.....	Prefabricated dwellings: Supply, delivery and erection: Dept. of Bantu Education, Sibasa Bantu Trade School, Northern Transvaal and Nongoma Bantu Trade School, Zululand Opslaanwonings: Lewering, aflewering en oprigting: Dept. van Bantoe-onderwys, Sibasa-Bantoe-ambagskool, Noord-Transvaal en Nongoma-Bantoe-ambagskool, Zululand	5 July/Julie 1965.
F.T. 3749/D.....	Sale of fire-arms: S.A. Police Stores, Pretoria..... Verkoop van vuurwapens: S.A. Polisiestore, Pretoria	5 July/Julie 1965.
DOW 713/W.....	Erection of a magistrate's residence, Colenso: Due date extended..... Oprigting van 'n drosdy, Colenso: Vervaldatum uitgestel	17 June/Junie 1965.
DOW 712/W.....	House for postal technician, Calvinia: Due date extended..... Woning vir postegnikus, Calvinia: Vervaldatum uitgestel	24 June/Junie 1965.
DOW 714/W.....	Estcourt: Erection of houses for (a) Bantu Commissioner and (b) Assistant Bantu Commissioner: Due date extended Estcourt: Oprigting van wonings vir (a) Bantoesakekommissaris en (b) Assistent-Bantoesakekommissaris: Vervaldatum uitgestel	17 June/Junie 1965.
DOW 694/W.....	Erection of a magistrate's residence: Delareyville: Due date extended..... Oprigting van 'n drosdy: Delareyville: Vervaldatum uitgestel	17 June/Junie 1965.
DOW 693/W.....	House for the postmaster: Amersfoort: Due date extended..... Posmeesterswoning: Amersfoort: Vervaldatum uitgestel	17 June/Junie 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

ELECTRICAL AND MECHANICAL SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Telephone 3-9581, Extension 45), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

ELEKTRIESE EN WERKTUIGKUNDIGE DIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer no. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria.

Tender No.	Services. Dienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 789.....	Voortrekkerhoogte: Supply, delivery and erection of additional steam boilers in the main boiler house at the Military Hospital, Voortrekkerhoogte Voortrekkerhoogte: Lewering, aflewering en oprigting van addisionele stoomketels in die hoofstoomketelgebou by die Militêre Hospitaal, Voortrekkerhoogte	6 July/Julie 1965.
P.W.D. 790.....	Kempton Park: Supply, delivery and erection of an electrode hot water boiler at Jan Smuts Airport Kempton Park: Lewering, aflewering en oprigting van 'n elektrodewarmwaterketel by Jan Smuts-lughawe	6 July/Julie 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

SUPPLY SERVICES.

Tender forms are obtainable from the Secretary, P.W.D., Room No. T464, Forum Building, cor. of Bosman and Struben Streets (Telephone 2-3206), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

LEWERINGSDIENSTE.

Tendervorms is verkrygbaar van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. T464, Forumgebou, h/v Bosman- en Strubenstraat (Foon 2-3206), Pretoria.

Tender No.	Supplies. Leweringsdienste.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D.S. S.1950(V)....	Underground cable, required by P.W.D., Pretoria..... Ondergrondse kabel, aangewra deur die Departement van Openbare Werke, Pretoria	5 July/Julie 1965.

DEPARTMENT OF COMMUNITY DEVELOPMENT.

BUILDING, ELECTRICAL, ENGINEERING AND RENOVATION SERVICES.

The necessary tender documents are obtainable at Room No. 647, Department of Community Development, Fountain Lane, Pretoria, and from the Department's Regional Representative(s) as scheduled.

Tender documents will be issued on payment of the amount as indicated against each item in the schedule, which will be refunded on receipt of a bona fide tender. If a tender is not submitted and the documents are returned to the issuing office on or before the closing date of the tenders, the deposit will also be refunded.

DEPARTEMENT VAN GEMEENSKAPSBOU.

BOU, ELEKTRIESE, INGENIEURS- EN OPKNAPPINGS-DIENSTE.

Die nodige tenderdokumente is verkrygbaar te Kamer No. 647, Departement van Gemeenskapsbou, Fonteinlaan, Pretoria, en van die Departement se Streekvertegenwoordiger(s) soos aangegee.

Tenderdokumente sal teen betaling van 'n deposito soos teenoor elke item in die bylae aangetoon, uitgereik word, wat na ontvangs van 'n bona fide-tender terugbetaal sal word. Indien geen tender ingedien word nie en die dokumente voor of op die sluitingsdatum vir tenders aan die kantoor van uitreiking terugbesorg word, sal die deposito ook terugbetaal word.

Tender No.	Building, electrical, engineering and renovation services. <i>Bou-, elektriese-, ingenieurs- en opknappingsdienste.</i>	Other centres at which tender documents are available. <i>Ander sentrums waar tender-dokumente verkrygbaar is.</i>	Deposit amount required for tender documents. <i>Depositobedrag vir tender-dokumente vereis.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
ELECTRICAL INSTALLATION IN SCHOOL.—ELEKTRIESE INSTALLASIE IN-SKOOI.				
F.T. 3761/W.....	Electrical installation in Coloured primary school at Steenberg No. 6 <i>Elektriese installasie in Kleurling-laerskool te Steenberg No. 6</i>	New Labour Building, Barrack Street, Cape Town <i>Nuwe Arbeidgebou, Barrackstraat, Kaapstad</i>	R3	24 June/June 1965.
ELECTRICAL INSTALLATION IN HOUSES.—ELEKTRIESE INSTALLASIE IN HUISE.				
F.T. 3747/W.....	Electrical installation in 15 houses at Wentworth, Durban <i>Elektriese installasie in 15 huise te Wentworth, Durban</i>	Government Offices, cor. of Esplanade and Stanger Streets, Durban <i>Staatskantore, h/v Esplanade en Stangerstraat, Durban</i>	R3	24 June/June 1965.
CONVERSION OF BUNGALOWS.—OMSKEPPING VAN BUNGALOWS.				
F.T. 3763/W.....	Conversion of 2 bungalows at Oribi Government Village, Pietermaritzburg <i>Omskepping van 2 bungalows te Oribi-Staatsdorp, Pietermaritzburg</i>	Government Offices, cor. of Esplanade and Stanger Streets, Durban <i>Staatskantore, h/v Esplanade en Stangerstraat, Durban</i>	R3	24 June/June 1965.
REPAIRS AND RENOVATIONS.—HERSTEL EN OPKNAPPING.				
F.T. 3764/W.....	Replacement of fencing and renovation of Dietrich Coloured Primary School, Port Elizabeth <i>Vervanging van omheining en opknapping van Dietrich Kleurling-laerskool, Port Elizabeth</i>	Old Mutual Building, Main Street, Port Elizabeth <i>Ou Mutualgebou, Mainstraat, Port Elizabeth</i>	R3	24 June/June 1965.

DEPARTMENT OF WATER AFFAIRS.

SUPPLIES AND SERVICES OTHER THAN BORING CONTRACTS.

Tender forms are obtainable from the Controller of Stores, Department of Water Affairs, Room No. 134, Patterson's Buildings, 173 Schoeman Street (Private Bag 313) (Telephone 2-5941), Pretoria.

DEPARTEMENT VAN WATERWES.

LEWERANSIES EN DIENSTE UITGESONDERD BOOR-KONTRAKTE.

Tendervorms is verkrygbaar by die Kontroleur van Voorrade, Departement van Waterwese, Kamer No. 134, Pattersongebou, Schoemanstraat 173 (Privaatsak 313) (Telefoon 2-5941), Pretoria.

Tender No.	Supplies. <i>Leweransies.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
W. 962.....	Dewatering centrifugal pumps, contractor's type self-priming..... <i>Sentrifugale, selfvoervoerontwateringspompe, kontrakteurstipe</i>	8 July/Julie 1965.
W. 1004.....	H.V. and L.V. paper insulated, lead covered and armoured cables..... <i>H.V.- en L.V.- papiergeïsoleerde loodbedekte en gepantserde kables</i>	8 July/Julie 1965.
W. 1012.....	Prestressing jacks for monowire system with accessories..... <i>Voorspanningsdomkragte vir eendraadstelsel met bybehore</i>	8 July/Julie 1965.
W. 1030.....	Anthracite heaters..... <i>Antrasietverwarmers</i>	8 July/Julie 1965.
W. 1051.....	Air and sluice valves..... <i>Lug- en sluis-kleppe</i>	8 July/Julie 1965.

DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS.

BUILDING SERVICES.

A deposit of R4, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on the documents for each service, which will be refunded, provided (a) a bona fide tender is submitted; or (b) the documents issued to prospective tenderers are returned to the issuing office within 7 days of the closing date of tenders.

All documents applicable will be made available with tender forms to contractors by the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, and by the District Representative(s), P.W.D., at the centres listed below.

Conditions of Contracts, Drawings, Specifications and Bills of Quantities may be inspected at the offices of the Secretary, P.W.D., Room No. 503, Central Government Offices, Vermeulen Street (Phone 3-9581, Extension 45), Pretoria, the District Representative, P.W.D., Johannesburg, and at the centres mentioned below.

DEPARTEMENT VAN OPENBARE WERKE.

BOUDIENSTE.

Vir elke diens moet 'n bedrag van R4, of 'n kwitansie vir kontant-betaling, of 'n tjek deur 'n bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal word mits (a) 'n bona fide-tender ingestuur word; of (b) die dokumente wat aan voornemende tenderaars uitgereik is, binne 7 dae na die sluitingsdatum van tenders aan die kantoor vir uitreiking terugbesorg word.

Alle dokumente wat betrekking het sal beskikbaar wees met tender-vorms aan kontrakteurs by die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Telefoon 3-9581, bylyn 45), Pretoria, en by die Distrikverteenvoordiger(s), D.O.W., by die sentrums soos hieronder aangegee.

Kontrakvoorwaardes, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste lê ter insae by die kantore van die Sekretaris, D.O.W., Kamer No. 503, Sentrale Goewermentskantore, Vermeulenstraat (Foon 3-9581, bylyn 45, Pretoria, die Distrikverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg, en by die sentrums hieronder genoem.

Tender No.	Service and Province. <i>Diens en Provinsie.</i>	Documents available for issue to contractors. <i>Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.</i>	Date from which documents are available. <i>Datum van wanneer af dokumente verkrygbaar is.</i>	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors. <i>Ander sentrums waar dokumente ter insae lê en vir uitreiking aan kontrakteurs beskikbaar is.</i>	Due 11 a.m. <i>Sluit 11 vm.</i>
P.W.D. 781...	Pretoria area: Re-erection of hangars to provide storage for stores and equipment for the defence establishment <i>Pretoriagebied: Heroprigting van vliegtuigloodse om as opbergplek vir voorrade en uitrusting van die verdedigingsinstelling te dien</i>	Tender forms, drawings and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhedslyste</i>	18 June/Junie 1965		20 July/Julie 1965.
P.W.D. 782...	Bloemfontein: Re-erection of hangars to provide storage for stores and equipment for the defence establishment <i>Bloemfontein: Heroprigting van vliegtuigloodse om as opbergplek vir voorrade en uitrusting van die verdedigingsinstelling te dien</i>	Tender forms, drawings and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhedslyste</i>	18 June/Junie 1965	District Representative, P.W.D., Bloemfontein <i>Distrikverteenvoordiger, D.O.W., Bloemfontein</i>	20 July/Julie 1965.
P.W.D. 783...	Cape Town (Youngsfield): Re-erection of a hangar to provide storage for stores and equipment for the defence establishment <i>Kaapstad (Youngsfield): Heroprigting van 'n vliegtuigloodse om as opbergplek vir voorrade en uitrusting van die verdedigingsinstelling te dien</i>	Tender forms, drawings and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhedslyste</i>	18 June/Junie 1965	District Representative, P.W.D., Cape Town <i>Distrikverteenvoordiger, D.O.W., Kaapstad</i>	20 July/Julie 1965.
P.W.D. 784...	Fish Hoek: Erection of a new post office <i>Vishoek: Oprigting van 'n nuwe poskantoor</i>	Tender forms, drawings and specified bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhedslyste</i>	18 June/Junie 1965	District Representative, P.W.D., Cape Town <i>Distrikverteenvoordiger, D.O.W., Kaapstad</i>	20 July/Julie 1965.
P.W.D. 785...	Cape Town (Wynberg): Erection of a residence (Contract 2) for the new married quarters for Permanent Force personnel <i>Kaapstad (Wynberg): Oprigting van 'n woning (Kontrak 2) vir die nuwe getroudekwartiere vir die personeel van die Staande Mag</i>	Tender forms, drawings and specifications <i>Tendervorms, tekeninge en spesifikasies</i>	18 June/Junie 1965	District Representative, P.W.D., Cape Town <i>Distrikverteenvoordiger, D.O.W., Kaapstad</i>	20 July/Julie 1965.
P.W.D. 786...	Johannesburg: Afrikaans Commercial High School: Conversion of properties: (Contract I): Conversion of three hostels <i>Johannesburg: Afrikaanse Hoër Handelskool: Omskepping van eiendomme: (Kontrak I): Omskepping van drie koshuise</i>	Tender forms, drawings and specifications and bills of quantities <i>Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en hoeveelhedslyste</i>	18 June/Junie 1965	District Representative, P.W.D., Johannesburg <i>Distrikverteenvoordiger, D.O.W., Johannesburg</i>	20 July/Julie 1965.

Tender No.	Service and Province.	Diens en Provinsie.	Documents available for issue to contractors.	Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Date from which documents are available.	Datum van watter dokumente beskikbaar is.	Other centres where documents may be inspected and issued to contractors.	Anders sentrums waar dokumente kan gesien en uitgereik word.	Due 11 a.m. Sluit 11 vm.
P.W.D. 787...	Cape Town: Demolition of existing buildings, excavations, foundations and basements (Contract 1) of the Stalplein Government Building	Kaapstad: Sloping van bestaande geboue, uitgrawings, fondamente en kelders (Kontrak 1) van die Stalpleinsregeringsgebou	Tender forms, drawings and specifications of quantities	Tenderform, tekeninge en gespesifiseerde hoeveelhedslys	18 June/June 1965	District Representative, P.W.D., Cape Town	District Representative, P.W.D., Johannesburg	District Representative, P.W.D., Johannesburg	20 July/Julie 1965
P.W.D. 788...	Nigel: Erection of a residence for Senior Magistrate	Nigel: Oprigting van 'n woning vir Senior Landdroes	Tender forms, drawings and specifications	Tenderform, tekeninge en spesifikasies	18 June/June 1965	District Representative, P.W.D., Johannesburg	District Representative, P.W.D., Johannesburg	District Representative, P.W.D., Johannesburg	20 July/Julie 1965

POST OFFICE

SUPPLIES AND SERVICES.

Tender documents are obtainable only on application from the Postmaster General, Stores Division, P.O. Box 447, Room No. 215, Electro House, 321 Bosman Street (Telephone 3-9381, Extension 154), Pretoria.

LEWERANSIES EN DIENSTE.

Tenderdokumente is alleenlik op aanvraag verkrygbaar van die Posmeester-generaal, Voorrade Afdeling, Posbus 447, Kamer No. 215, Elektrohuus, Bosmanstraat 321 (Telefoon 3-9381, Uitbreiding 154), Pretoria.

STATE TENDER BOARD.—STAATSTENDERRAAD.

SUPPLIES.—LEWERANSIES.

The following tender results are being published for general information/Die volgende tenderresultate word vir algemene inligting gepubliseer:—

Tender No.	Item No.	Successful tenderer.	Sukkesvolle tenderaar.	Price.	Prys.	Brand.	Handelsmerk.	*Basis of delivery.	*Basis van aflewering.	Preference claimed.	Voorkeur gegis.
------------	----------	----------------------	------------------------	--------	-------	--------	--------------	---------------------	------------------------	---------------------	-----------------

F.T. 3571/R..	4	J. F. Robbierse.....	R2.50 and R7 cub. yard	R13 per 1,000	R785...	African Oxygen	(a) Kimberley	—	—	—	—
I.P. 8245/M..	1	African Oxygen.....	R420 each	R748...	R420 each	Kelvinator	(e)	—	—	—	—
I.P. 9004/K..	1	Barlows Manuf. Co.....	R1,740 each	R257.70 each	R1,740 each	Remac M/GS	(b) Italian port	—	—	—	—
I.P. 9027/D..	2	C. W. Price & Co.....	R10 per lb.	R10 per lb.	R10 per lb.	Dalmex	(e)	—	—	—	—
I.P. 8974/D..	1	N. Greening & Sons.....	R13.25 each	R13.25 each	R13.25 each	Agate	(a) Kazerne	—	—	—	—
I.P. 9070/Q..	1	Smith & Norton.....	R12.744.60 lot	R1,587.20	R1,587.20	Hydrofort	(a) Kazerne	—	—	—	—
A.T. 1584/K..	1	Expandite.....	R4,860 net	R2,450	R2,450	Decca	(e)	—	—	—	—
F.T. 3581/K..	1	Dowson & Dobson.....	R4,975 lot	R1,775 lot	R4,501	Frigitaire	(a) Boksburg East	—	—	—	—
F.T. 3590/K..	2	Allied Electric.....	R3,173.54	R8,140	R4,050.64 per lot	Secroid	(e)	—	—	—	—
P.W.D. 690...	1	Room's Radio and Electrical	R648	R45,095.90	R1,884	Staalgeboue	—	—	—	—	—
F.T. 3431/C..	1	Labotec.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I.P. 9033/K..	1	Victor Kent.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
F.T. 3595/R..	1	Lupini Bros.....	—	—	—	—	—	—	—	—	—
I.P. 8995/R..	1	Une-voorraatvervaardigde Staalgeboue	—	—	—	—	—	—	—	—	—

*Basis of delivery/Basis van aflewering—
(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entrepot. (d) c.l.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

Tender No.	Item No.	Successful tenderer. <i>Suksevolle tenderaar.</i>	Price. <i>Prys.</i>	Brand. <i>Handelsmerk.</i>	*Basis of delivery. <i>*Basis van aflewering.</i>	Preference claimed. <i>Voorkeur geëis.</i>
P.O. 100.....	2	Consolidated Pneumatic Tool Co.	R1,521 lot.....	—	(a) Johannesburg	—
F.T. 3399/P...	1	General Fire Appliances Co...	R426.50 each.....	Hale.....	(a) Johannesburg.....	5%
I.P. 9066/M...	2	General Fire Appliances Co...	R391.50 each.....	Hale.....	(a) Johannesburg.....	5%
F.T. 3524/M...	1	A. Quiding & Son.....	R50.60 pair.....	JAJOD.....	(b) Gothenburg	—
	1	Forest Engineering.....	R124 each.....	MACO.....	(a) Krugersdorp	—
F.T. 3536/M...	2	National Machinery Suppliers..	R171 each.....	LABOS.....	(b) Genoa	—
	3	Motor & General Supplies.....	R620 each.....	Wandets.....	(a) Johannesburg	—
	10	Motor & General Supplies.....	R299.50 each.....	Black & Decker	(a)	—
	2	George Morris & Sons.....	R60 each.....	Westinghouse	(a) Kazerne	—
	5	Silvers Motors Supplies.....	R245 each.....	Vane.....	(b) Sydney	—
F.T. 3525/M...	7	Silvers Motors Supplies.....	R494 each.....	Bradbury....	(b) London	—
	3	Forest Engineering.....	R92 each.....	Remads.....	(b) Hamburg	—
	6	Rail & General Supplies.....	R904 each.....	Wesco.....	(a) Vereeniging	—
	2	Atlanta Mining and Engineering Supplies	R74.30 each.....	G.M.F.....	(b) Sydney.....	6%
F.T. 3439/M...	1	A. Quiding & Son.....	R14,344 each.....	Chej.....	(b) Gothenburg	—
PWD. 674....	—	Mather & Platt.....	R8,130.....	—	(e)	—
F.T. 3609/A...	1	The African Clothing Factory	R5.50 each.....	—	(a) Cape Town.....	10%
	2	The African Clothing Factory..	R3.95 each.....	—	(a) Cape Town.....	10%
	3	The African Clothing Factory..	R2.70 each.....	—	(a) Cape Town.....	10%
	8	Heriswell Manuf. Co.....	R15.20 each.....	—	(a) Cape Town.....	6%
	4	H. P. Henochsberg.....	R2.20 each.....	—	(a) Johannesburg.....	10%
	5	H. P. Henochsberg.....	R2.40 each.....	—	(a) Johannesburg.....	10%
	6	H. P. Henochsberg.....	R28 uniform.....	—	(a) Johannesburg.....	10%
	7	H. P. Henochsberg.....	R26.50 uniform.....	—	(a) Johannesburg.....	10%

*Basis of delivery/Basis van aflewering—

(a) f.o.r./v.o.s. (b) f.o.b./v.a.b. (c) f.o.r. in Bond/v.o.s. in entropot. (d) c.i.f./k.a.v. (e) Delivered/Afgelewer.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS AND HARBOURS.**TENDERS ARE INVITED FOR THE UNDERMENTIONED SUPPLIES, SERVICES AND DISPOSALS.**

All tenders should be submitted on the appropriate departmental tender forms and should, except where otherwise indicated, be addressed to the Chairman, Railway Tender Board, P.O. Box 7784, Johannesburg, or be deposited in the Tender Box, Room No. 102, Sandvelt Building, 3 Plein Street, Johannesburg, not later than 9.00 a.m. on the closing dates of the respective tenders.

STORES DEPARTMENT.

Tender documents are obtainable from the Chief Stores Superintendent, Room No. 604, S.A. Airways Centre (off Rissik Street Bridge), Johannesburg, or from any Stores Superintendent at the various stores depots.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE EN HAWENS.**TENDERS WORD VIR DIE ONDERGENOEMDE LEWERANSIES, DIENSTE EN VERKOPE GEVRA.**

Alle tenders moet ingedien word op die toepaslike departementale tendervorms en tensy anders vermeld, moet dit gerig word aan die Voorsitter, Spoorwegtenderaad, Posbus 7784, Johannesburg, of nie later nie as 9.00 vm. op die sluitingsdatums van die onderskeie tenders in die Tenderbus, Kamer No. 102, Sandveltgebou, Pleinstraat 3, Johannesburg, geplaas word.

MAGASYNDEPARTEMENT.

Tenderdokumente is verkrygbaar van die Hoofmagasynsuperintendent, Kamer No. 604, S.A. Lugdienssentrum (langs Rissikstraatbrug), Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent by die verskillende magasyndepots.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
C. 5927.....	Capstans and fairleads: Table Bay Harbour. <i>Kaapstanders en touleiers: Tafelbaaihaw</i>	2 July/Julie 1965.
D. 6083.....	Wheelbarrows: Various centres. <i>Kruwaens: Verskeie sentrums</i>	2 July/Julie 1965.
H. 6142.....	Boiler tubes and pipes: Various centres. <i>Ketelpype: Verskeie sentrums</i>	2 July/Julie 1965.
C. 6107.....	S.A. manufactured transformers: Durban Harbour. <i>S.A. vervaardigde transformators: Durbanhaw</i>	16 July/Julie 1965.
C. 6159.....	Transistorised transreceivers: Various centres. <i>Draaghare transistorsender-ontvangers: Verskeie sentrums</i>	16 July/Julie 1965.
D. 6148.....	Rivets: Various centres. <i>Klinknaels: Verskeie sentrums</i>	16 July/Julie 1965.
E. 6214.....	Plastic form material: Various centres. <i>Plastiekskuimmateriaal: Verskeie sentrums</i>	25 June/Junie 1965.

9971—4

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.**LIST OF APPROVED TENDERERS FOR PRINTING MATTER.**

The Administration has decided to place the name of Screenprint (Pty.), Ltd., Durban, on its list of approved tenderers for lithographic work.

J. P. HUGO,
General Manager.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEE.**LYS GOEDGEKEURDE TENDERAARS VIR DRUKWERK.**

Die Administrasie het besluit om die naam van Screenprint (Pty.), Ltd., Durban, op sy lys goedgekeurde tenderaars vir litografiese werk te plaas.

J. P. HUGO,
Hoofbestuurder.

9969—4

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT SPRINGS.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Johannesburg, or the Station Master, Springs.

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK SPRINGS.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Johannesburg, of die Stasiemeester, Springs.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
G1/683.....	Collection and delivery of goods (exclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 2½ miles from the Town Hall, Springs..... Afhaal en aflewer van goedere (met uitsondering van graan), pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 2½ myl van die Stadhuis, Springs	18 June/Junie 1965.

9967—4

TRANSPORTATION DEPARTMENT.

CARTAGE CONTRACT BRANDFORT.

Conditions of contract and tender forms may be obtained from the System Manager, Bloemfontein, or the Station Master, Brandfort.

VERVOERDEPARTEMENT.

BESTELDIENSKONTRAK BRANDFORT.

Kontrakvoorwaardes en tendervorms kan verkry word van die Afdelingsbestuurder, Bloemfontein, of die Stasiemeester, Brandfort.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
G1/405.....	Collection and delivery of goods (exclusive of grain traffic), parcels and passengers' luggage within a radius of 1½ miles from Brandfort Station Afhaal en aflewer van goedere (met uitsondering van graan), pakkette en bagasie binne 'n omtrek van 1½ myl van Brandfortstasie	18 June/Junie 1965.

9968—4

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the Chief Civil Engineer, Room No. 282, Tippet Buildings, Johannesburg, and that of the Resident Engineer (Construction), Bloemfontein.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the Resident Engineer (Construction), Bloemfontein.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Siviele Hoof-ingenieur, Kamer no. 282, Tippetgebou, Johannesburg, en dié van die Residentingenieur (aanleg), Bloemfontein.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Residentingenieur (aanleg), Bloemfontein.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
496.....	Platelaying, ballasting and uplifting and loading away of permanent way material, on deviations and temporary deviations on the section Barkly West and Sishen Lê van spoorlyne, ballaswerk, optel en laai van spoorbaanmateriaal ten opsigte van verleggings en tydelike verleggings op die trajek Barkly-Wes en Sishen	2 July/Julie 1965.

9970—4

CIVIL ENGINEERING.

Tender documents may be inspected at the office of the District Engineer, Queenstown, and that of the System Manager, Room No. 78, East London.

On payment of a deposit of R6.00 tender documents may be obtained from the office of the System Manager, Room No. 78, East London, and that of the District Engineer, Queenstown.

SIVIELE INGENIEURSWESE.

Tenderdokumente lê ter insae op die kantoor van die Distriksingenieur, Queenstown, en dié van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 78, Oos-Londen.

Teen 'n deposito van R6.00 kan die tenderdokumente verkry word van die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Kamer no. 78, Oos-Londen, en dié van die Distriksingenieur, Queenstown.

Tender No.	Nature of supplies, services or disposals. <i>Aard van leweransies, dienste of verkope.</i>	Due 9 a.m. <i>Sluit 9 vm.</i>
CE. 127.....	The painting of quarters etc., at Queenstown Die verf van huise, ens., Queenstown	25 June/Junie 1965.

9972—4

Use the . . .

Post Office Savings Bank

which provides

state security; strict secrecy and unrivalled facilities for deposits and withdrawals.

Deposits in ordinary accounts earn interest at $3\frac{1}{2}\%$ per annum.

Amounts invested in Savings Bank Certificates earn interest at $4\frac{1}{2}\%$ per annum.

R20,000 may be invested in Savings Bank Certificates.

OPEN AN ACCOUNT TODAY!

Maak gebruik van die . . .

Posspaarbank!

wat

'n staatswaarborg, strenge geheimhouding en ongeëwenaarde fasiliteite in verband met inlaes en opvragings verskaf.

Die rentekoers op inlaes in gewone rekenings is $3\frac{1}{2}\%$ per jaar.

Op bedrae wat in Spaarbanksertifikate belê word, is die rente $4\frac{1}{2}\%$ per jaar.

R20,000 kan in Spaarbanksertifikate belê word.

OPEN VANDAG 'N REKENING!

GEOLOGICAL MAP OF THE UNION

Scale 1/1,000,000 (4 sheets)

PRICE R2.00 per set

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA and CAPE TOWN

GEOLOGIESE KAART VAN DIE UNIE

Skaal 1/1,000,000 (4 dele)

PRYS R2.00 per stel

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA en KAAPSTAD



Republic of South Africa

Coat of Arms

In Colours

Size 11½ inches by 9 inches

+

Reprinted to design prepared
by the College of Heraldry

+

PRICE:

R1.10 per copy, post free within the Republic

R1.15 per copy, outside the Republic

Obtainable from the Government Printer
Pretoria and Cape Town



Wapen van die

Republiek van Suid-Afrika

In Kleure

Groot 11½ duim by 9 duim

+

Herdruk volgens plan opgemaak
deur die Kollege van Heraldiek

+

PRYS:

R1.10 per kopie, posvry in die Republiek

R1.15 per kopie, buite die Republiek

Verkrygbaar by die Staatsdrukker
Pretoria en Kaapstad

MONTHLY BULLETIN OF STATISTICS

Issued by the Bureau of Statistics, Pretoria

Contains a comprehensive coverage of current statistical information on a great variety of economic and social subjects. Each issue contains more than 100 statistical tables as well as statistical annexures

Price Republic of South Africa - - 60c per copy (R6.00 per year)
Overseas - - - - - 75c per copy (R7.50 per year)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

MAANDBULLETIN VAN STATISTIEK

Uitgereik deur die Buro vir Statistiek, Pretoria

Behels 'n omvattende dekking van lopende statistiese inligting oor 'n groot verskeidenheid van ekonomiese en maatskaplike onderwerpe. Elke uitgawe bevat meer as 100 statistiese tabelle asook statistiese bylaes

Prys Republiek van Suid-Afrika 60c per eksemplaar (R6.00 per jaar)
Buiteland - - - - - 75c per eksemplaar (R7.50 per jaar)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Buy National Savings Certificates

Koop Nasionale Spaarsertifikate